



# INTERPRETAÇÃO



OXO Innovation



## O CENÁRIO IDEAL PARA QUALQUER DEMANDA DE INTERPRETAÇÃO

Também conhecida como tradução simultânea, a interpretação viabiliza a comunicação em tempo real entre falantes de línguas diferentes. **Eventos, conferências, reuniões, ligações internacionais** e vários outros cenários de comunicação por fala se beneficiam desse serviço.

Prestar serviços de interpretação requer uma base de confiança e compreensão dos seus objetivos. Por isso, planejamos cuidadosamente o processo do início ao fim e oferecemos o suporte necessário para você aproveitar todos os benefícios do serviço. Além disso, minimizamos riscos e surpresas indesejadas ao trabalhar com os **melhores profissionais** do mercado.

Tudo isso ajudará você a garantir uma **comunicação fácil e direta** com seu público.

# EXPERIÊNCIA LINGUÍSTICA APLICADA À FALA

---

Seja em eventos virtuais ou reuniões ao vivo, acompanhamos a **qualidade** em todas as etapas do processo: ao selecionar os melhores profissionais, entender as demandas do cliente, escolher o equipamento certo e oferecer suporte no dia do evento. Prestamos serviços de:

- ✓ Interpretação simultânea, consecutiva ou sussurrada;
- ✓ Interpretação por telefone (OPI) ou remota por vídeo (VRI);
- ✓ Interpretação de língua de sinais (para pessoas com deficiência auditiva).

Em qualquer situação, sua **privacidade** sempre será importante para nós. Mediante contrato, todos os intérpretes concordam com nossas diretrizes de confidencialidade e não divulgação de informações. Além de demonstrar conhecimento comprovado sobre o tema do evento, os intérpretes da OXO estudam com antecedência todo o material compartilhado pelos clientes, seja em caráter confidencial ou público.

The logo for OXO, featuring the letters 'OXO' in a bold, white, sans-serif font. The letters are set against a large, solid orange circular background that is partially cut off at the bottom and right edges of the page.

## CONSECUTIVA, SIMULTÂNEA OU SUSSURRADA?

Na **interpretação consecutiva**, as falas do locutor e do intérprete se alternam. A interpretação ocorre em ritmo mais lento devido às interrupções da fala.

Na **interpretação simultânea**, o intérprete trabalha em uma cabine à prova de som, ouve a fala do palestrante e traduz o conteúdo para o idioma de destino, enquanto o público recebe a fala traduzida em fones de ouvido. Em geral, a interpretação simultânea é a mais confortável para o palestrante, o público e o intérprete.

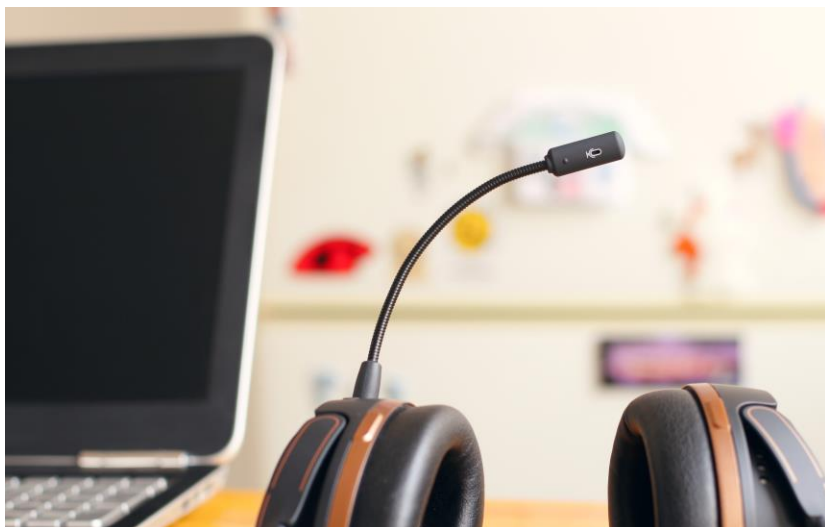
A **interpretação sussurrada** ocorre quando não há equipamento disponível para a modalidade simultânea. Enquanto o palestrante se apresenta, o intérprete sussurra a fala traduzida no ouvido de dois participantes, no máximo.

## UM MUNDO MAIS INCLUSIVO: LÍNGUA DE SINAIS

Com gramática, sintaxe e regras próprias, a língua de sinais é reconhecida como qualquer outra língua oral. Usando essencialmente a comunicação gestual, seus intérpretes transmitem mensagens entre pessoas com deficiência auditiva e outros falantes. Esse tipo de serviço é recomendado para conferências e eventos de médio ou grande porte, já que sempre pode haver deficientes auditivos na plateia.

Intérpretes de línguas de sinais costumam trabalhar em duplas (como nos ambientes de interpretação simultânea), ouvindo o locutor e transmitindo sua fala na língua de sinais.

Todos os **intérpretes de língua de sinais** contratados pela OXO são treinados e credenciados pelas organizações competentes em seus respectivos países.



## INTERPRETAÇÃO REMOTA TELEFONE OU VÍDEO: A ESCOLHA É SUA

Com custo reduzido e conexão rápida, oferecemos interpretação remota por telefone e vídeo. Nosso serviço abrange cenários diversificados, com idiomas de vários países e profissionais cuidadosamente avaliados e qualificados.

O **controle de qualidade** garante que todos os intérpretes sempre cumpram nosso código de ética, respeitando não apenas os padrões da interpretação, mas também as diretrizes de qualidade dos clientes.

## ALUGUEL DE EQUIPAMENTOS

Para garantir a tranquilidade e o profissionalismo que você merece ao organizar eventos, trabalhamos com os melhores equipamentos de interpretação audiovisual e falada. Seja em reuniões de negócios, fóruns corporativos, grandes conferências ou feiras profissionais, nosso conhecimento nos permite reunir as melhores equipes e oferecer o cenário ideal para o seu projeto.

## PERGUNTAS?

Converse com um especialista da OXO hoje mesmo. Vamos sugerir as melhores opções conforme o briefing do evento, seu orçamento e outras demandas específicas.



[sales@oxoinnovation.com](mailto:sales@oxoinnovation.com)  
+1 438 600 0063  
[www.oxoinnovation.com](http://www.oxoinnovation.com)